



ぎやらりー登場(その16) CITY GALLERY 向井 修 一さん



★現代美術を神戸に広めたい

鯉川筋の小路を少し西に入るところに、CITY GALLERYというシャレた名前の画廊がオープンしたのは2年前の3月のこと。

当時25才だった向井修一さんが、現代美術に魅かれ、現代美術の画廊が関西には少ないのでそれを中心をやっていきなさいということから始めた。交通の便がよく、ビルの中でない普通の家の応接間を改装してあるため天井が高く、外光がよく入り、開放的なところが気に入って、選んだ場所だそう。

「できるだけ若いうちにやりたかったし、30までは失敗を繰り返してもかまわない」というチャレンジ精神で頑張っている。1年目は版画中心の展覧会が多かったが、2年目からは地元の若い作家を中心に個展形式で2ヶ月に3回の割で紹介している。

好評だったのは、松井憲作、栗岡孝於、飯田三代、関根伸夫、日下部一司さんらの個展。

時には壁面に直接絵を描いたり、作家の方がある程度自由に使用できるように考えている。「画廊の中にだけとどまっているんじゃないって、建築やデザイナーの人と手を組んで、公園を作ったり、銀行やビルに彫刻を置いたりという新しい形で、現代美術を広めていきたい。神戸生まれの神戸育ちだから、神戸を何とかしたいという気持ちかな」と意欲あふれる向井さんだ。

■神戸市中央区下山手通4丁目1-5
☎(078)331-3636

Galerie De La Paix
ギャラリー ド・ラ・ペ

神戸市中央区山本通2-8-15
ローズガーデン1F
☎(078)222-1518 水曜休

・9/22~ 9/27 中岡恒雄個展
・9/29~10/4 岡田喜久子展
ギャラリー あじさい

神戸市中央区三宮町1丁目
9番1センタープラザ2F
生田筋エスカレーター前
☎(078)331-1639 月曜休

・9/1~9/6 多田百合恵アートフラワー展
・9/8~9/13 版画五人展
・9/15~9/20 新アーティストユニオンオークション展
・9/22~9/27 新世紀美術協会4人展
・9/29~10/4 山下桃彩アートフラワー展

画廊 薬
神戸市中央区三宮町1丁目
6-3 (パレックス東隣)
☎(078)391-4137 月曜休

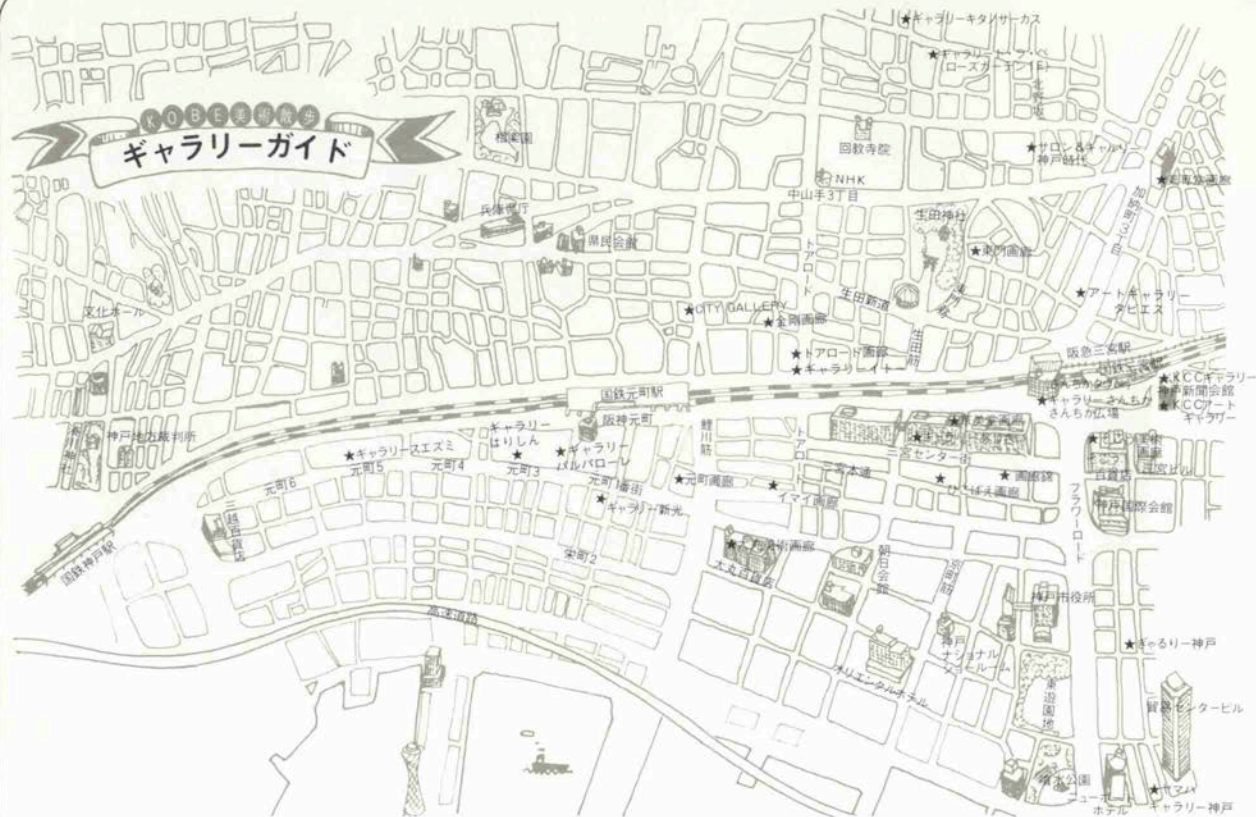
画廊 錦

神戸市中央区三宮町1丁目
5-30 三宮センター街
☎(078)331-1721-3 水曜休

・8/17~8/31 中道鷺月作品展
・9/1~9/30 滑川秀和作品展

SALON & GALLERY(北野坂)
神戸時代

神戸市中央区中山手通1丁目
23-10 モンシャトーコトブキビル1F ☎(078)242-3567
喫茶(昼)土日休・スタッフ(夜)日曜休



ギャラリー はりしん

神戸市中央区元町通 3 丁目
10 番 3 号
☎ (078) 331-2516

ギャラリー パルパローレ

神戸市中央区元町通 3 丁目
9 番 8 号パルパローレ 3 F
☎ (078) 332-6033 水曜休

貸画廊 ギャラリー新光

画廊使用ノオ申込ハ
3 ヲ月以上前ニオネ
ガイシマス。
元町通 II 丁目
☎ (078) 321-4732

元町画廊 〈若木屋〉 佐藤 廉

神戸市中央区元町通 1 丁目
7 番 2 号(ニューもとビル)
☎ (078) 331-2359
第1・3月曜休、第2・4日曜休

- ・8/17~ 8/31
吉田孝光展
- ・9/ 7~ 9/19
宮崎みよし展
- ・9/26~10/ 9
木村 浩展

CITY GALLERY

神戸市中央区下山手通4-1-5
☎ (078) 331-3636 日曜休

女と男の結婚式の予定

「これ何ていう食べ物？」

「ビーフ・ストロガノフ。おいしい

くない？」

「ううん。……でも、たまには、

ハンバーガーとシェイクもいいわ」

「あんなの、子供が食べるものだよ」

「ダメかしら？ ねえ、今晩は踊り

にいけない？」

「また？」

「いいじゃない。あなた、とって

も上手だったわよ。この前」

「あれは、次の日、会社に行つて椅子に座っていると、ドツと疲れがでる」

「そんな。フッフ……ねえ、結婚

式するなら、秋はよろしよ」

「どうして？」

「結婚記念日がくるたびに、飽き

がくるからよ。アツハツハツ」

「ハツハツハツ」

「子供は2人、男と女がいいわね」

「……」

「ねえ、私たち、いつ結婚しよう？」

「……」

「早い方がいいけどね。あと6年

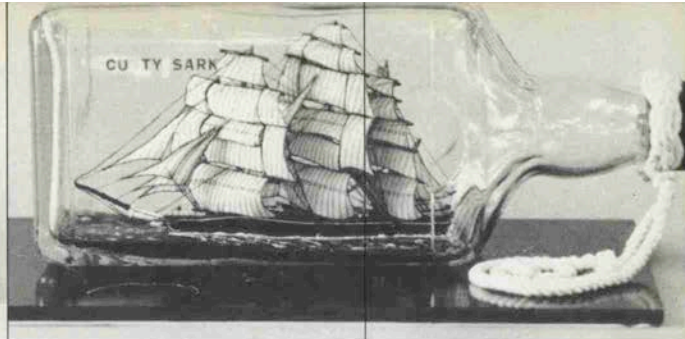
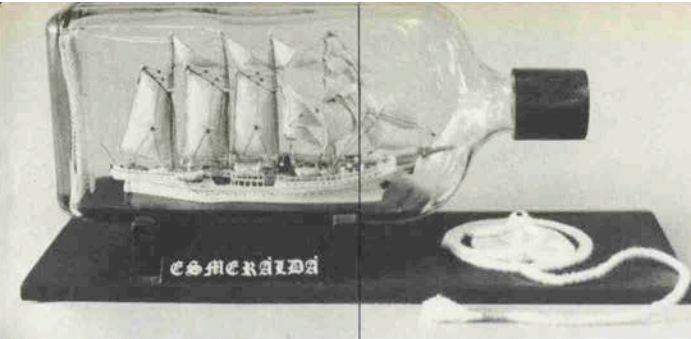
経ったらあなたは50才、私は18才。

そうしたら、結婚しましょ？ ねえ、約束してくれる？」

「……」



六甲カトリック教会

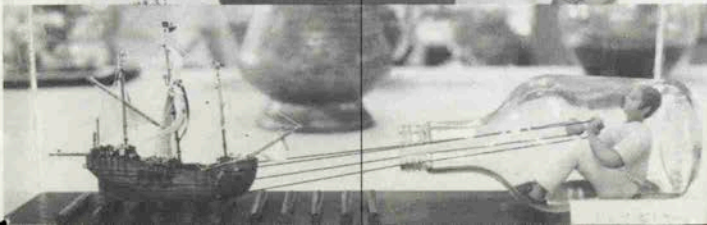
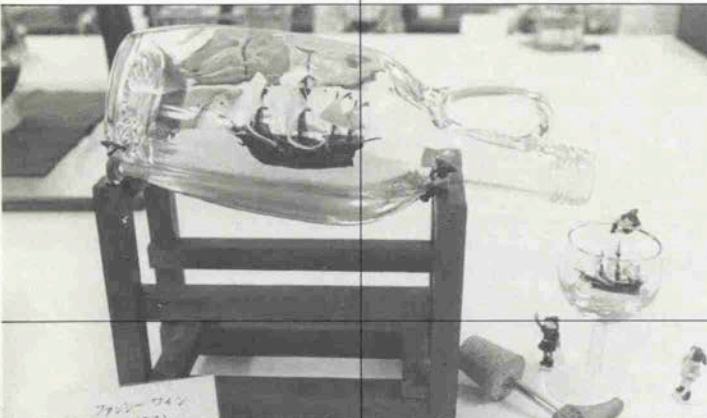


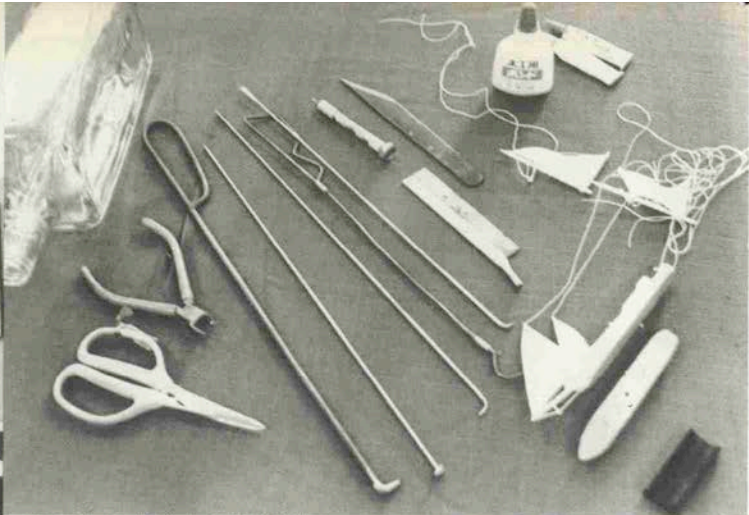
ボトルの中に夢がある

“ザ・シックス・イン・ボトル”グループ

新作発表展を訪ねて

海 船 港





〈左〉今回の出展作品のうち最も大きいキャンティ・ワインボトル使用の作品を持つグループ代表の岡田さん(左側)と、最も小さな作品を持つベテランの濃野さん。

〈右〉ボトルシップ製作に使用する道具一式。

ボトルシップとは、ご存知の方も多いだろうが、大小様々な形の洋酒瓶のなかに、精巧に作られた帆船を組み入れたホビーのことである。いつも見るたびに、どうやって、あの小さな瓶のなかで、手の込んだ帆船を作るのだろうか、と驚き半分、不思議半分で眺めていたものだが、このほど、神戸国際港湾博物館ロビーで、ザ・シッブス・イン・ボトルズグループの主催で、ボトルシップ新作発表展が開かれた機会に、取材に向かいだ。

「たまたま友達にこういうものがあると教えてもらったのがきっかけで、早速、文献はないものかと捜したのですが日本にはなく、ロンドンの海洋博物館へ問い合わせて各国の文献を七、八冊とり寄せたりして、日本の船員で作っている人がいると聞いては飛んで行って教えてもらったんです」と話すのはグループ代表の岡田重三さん。そもそもボトルシップの始まりは、十九世紀のなかば頃、長い航海のつれづれに、一水夫が考えついたと言われている。しかし、このグループ(正会員八十名、準会員五十名)で占める船関係者は一割程度で、最高年齢者は八十余歳、最低年齢者は十七歳。職業もまちまちだ。元来、ボトルシップの製作は、まったくの個人作業なので、その製作方法・技術も他へ伝わるのがなく、秘密にされていたのだが、このグループでは、各自がそれぞれ工夫を凝らしたボトルシップをもちよって技術のノウハウをお互いに交換することの一つの目的としている。「技術的に言いますと、ヨーロッパやアメリカでは牽引組立法という方法で作るのですが、日本ではその方法はなく、接着組立法が殆んどだったんです。その両方の長所を生かしたのが、私たちの結索組立法です」

牽引組立法では船首が瓶の口を向く、つまり、出船型となるのに対し、結索組立法では瓶の奥を向く、つまり入船型となる。この結索組立法の技術は極めて高度なものだということだ。

「今年の春、フランスのボトルシップづくりの名手、ピエール・ユーゴンさんが



興味深げに作品に見入る人が後を絶たない新作展の会場



来日の折り、私たちの作品を見てびっくりされたんです。そこで、ボトルシップ製作者の世界でただ一つの団体「インターナショナル・シップス・イン・ボトルズ」協会、この事務局はマルセイユにあるのですが、そこへ紹介していただき、十四カ国目のメンバーとなりました。」

ボトルシップには二つの系統があり、一つは、実物に

いかに忠実に縮小して作るかで、これは腕のある人。もう一つは、瓶のなかを一つの世界と考えて、たとえば、船を動かすとか、船窓に灯をつけるとか、工夫を凝らす方向だ。今回の新作展にも様々な作品が出品されていたが、たとえば、音楽に合わせてオールが動くローマの軍船、マグネットの力で

ピッチングする船、グラスファイバーを使って窓やマストに灯りを明滅させる船、そして瓶の口の直径が十四ミリ、長さが一メートル二〇センチというイタリアのキャンティワインに組み込んだ船など実に個性豊かだ。

話を聞いていると、もう作るのが楽しくて仕様が、ないという感じでみなさんは製作に励まれているようだが、意外なところに苦労がある。

「キャンティワインの瓶の場合は、何が一番大変かと言うと、中味のワインを飲むことだったらしいですね。二人の息子さんに手伝ってもらったらしいですが。また、ラムネの瓶を使った人がいますが、作ろうと思ったのが冬なのでラムネがない。そこでハタと思いついたのが風呂屋。結局、風呂屋を五軒ほどハシゴをして、一番、色艶のいい瓶を手に入れたそうです」

瓶に限らず、船の製作に使用する材料はすべて身の回りのものを使う、というのが一つの原則になっている。

たとえば、船体はそこらへんにある木っ端、マストは焼き鳥やおでんの串、帆は古いワイシャツの切れっ端、という具合だ。また、道具も、とり立てて特別のものはない（ピンセットはむしろ敬遠される）。つまり、知恵と工夫がものを言うのである。

来年には日本とフランスのボトルシップの合同展を開きたい、との願いが岡田さんにはある。これが実現すれば国際親善にも役立つだろう。

「休みの日に、何人かがうちへ来て最新作を二、三か月置いておくというのが習慣のようになっていましてね。作品展に作品を出展した人がその年の正会員と言うことです」

これからはボトルシップがもともとと普及するだろうというのが岡田さんの考えだが、その意味で格好の手引き書が岡田さんが書かれた「ボトルシップの秘密」[海文堂出版刊]だ。作品のカラー写真も豊富に掲載されている（二千円）。大小様々のボトルの中にロマンを封じ込めるボトルシップの愛好者は、今後ますます増えるのではないか、と思われるのだ。

（連絡先）大阪市東住吉区田辺三丁目二一八 電話（〇六）六八二二六 一四 岡田重三

「まろやか〜な甘さ」秋の風味をトルテにそえました。



トイズ菓子

Palet's

ユーハイム

※当社はユーハイムコンフェクトとは関係ございません。混同されないようご注意ください。



ファミリーで

よ・う・こ・そ 〈20〉

東中 弘吉・住巳子さん父娘

〈株式会社ベル社長〉

甲南女子大学文学部英文科2年生の住巳子さんは成城学園中学部に通う弟さん（在東京）と二人姉弟。お菓子が大好きなのでお父様にとって、とても“いいモニター”だとか。実際の年齢より5歳程は若くみられるという何ともうらやましいお父様、厳しい面もありますが、実はやさしい父です……。」

目下のところ、住巳子さんの願いはお父様と一緒にゴルフに行くことだそうです。早く実現しますように。

ステーキハウス
鉄板和紙焼®

おんが亭®

神戸市中央区下山手通2丁目5-5（トアロード）TEL.078（331）7168

9月7、28～30日、10月1日休ませていただきます。

営業時間／平日・祝日A.M11:30～P.M2:45、P.M5～9 日曜／P.M2～4、P.M5～9

神戸百店会

*宝飾品 Jewel・Pearls

- ①宝飾 ミキモト Mikimoto Pearls
②宝飾 田崎真珠店 Tasaki Pearls
④宝飾 タジマ Jewel Tajima
⑤時計と宝石 美田時計店 Mita Watch Shop
⑥宝飾 神戸ダイヤモンド Kobe Diamond

*紳士洋服・洋品 Tailor & Men's Shop

- ⑦紳士服 柴田音吉洋服店 Tailor Sibata
⑧ネクタイ 元町バザー Motomachi Bazaar
⑨紳士服 三恵洋服店 Tailor Mituei
⑩男子洋品 フナキヤ Funakiya
⑪紳士服 十字屋洋服店 Tailor Jujiya
⑫洋品雑貨 サノ Sanohe
⑬ワイシャツ 神戸シャツ Kobe Shirt
⑭紳士服 洋服の粹 渡辺 Watanabe
⑮紳士服 ニッケショールーム Nikke Showroom
⑯紳士服 ウ Men's Shop Une
⑰紳士服 大和屋シャツ Yamatoya Shirt
⑱メンズウェア Men's Wear
⑲紳士服 西川 MERCURY

*婦人洋装・洋品 Ladie's Shop

- ⑲帽子 マキシム Maxim
⑳服飾雑貨 エスターニュートン Esther Newton
㉑ハンドバック シラサ Shirasa
㉒ベビー用品 ファミリア Familiar
㉓婦人服地 シンワ
㉔婦人靴 ジョアンナ

国際会館1階
(221) 0 0 6 2
International House
さんぶラザ3F
(391) 4 0 8 5
元町通二丁目
(331) 5 7 6 1
2-motomachi
元町通三丁目
(331) 1 7 9 8
3-motomachi
トアロード
(331) 2 3 9 7
Tor Road

元町通四丁目
(341) 0 6 9 3
4-motomachi
元町通一丁目
(331) 1 4 0 1
1-motomachi
元町通四丁目
(341) 7 2 9 0
4-motomachi
元町通三丁目
(321) 0 3 5 6
3-motomachi
元町通五丁目
(341) 0 2 1 9
5-motomachi
元町通二丁目
(331) 4 7 0 7
2-motomachi
大丸 前
(331) 2 1 6 8
In front of Daimaru
国際会館南
(251) 8 5 0 1
8-Isogami-dori
元町通三丁目
(391) 6 1 9 5
3-motomachi
元町通一丁目
(331) 3 1 1 2
1-motomachi
センター街
(331) 6 9 5 6
国際店(251)0220
大丸 前
(331) 7 8 5 7
In front of Daimaru
トアロード
(391) 1 4 3 3

トアロード
(331) 6 7 1 1
Tor Road
(331) 1 8 1 8
Tor Road
元町通二丁目
(321) 0 8 0 1-2
2-motomachi
元町1丁目(391)5555
トアロードセンター街角
センター街(331)3098
さんちか(321)5254
サンブラザ(391)5078

25洋 拿カダ Okada
26洋 ショール装 Masuya
27婦人服飾 ベニヤ Beniya
28婦人・紳士服 セリザワ Serizawa
29毛皮 ベニー毛皮 Bennie Furrier(Furs)
30高級婦人服地 コマツ KOMATUYA
31お仕立て 三 San-ai
32婦人服飾 装 Soen
33オートクチュール リ Liza

*装身具・服飾品 Accessory・Dress

- 31ベッ甲 太田ベッ甲 Ota Co. (Tortoise-shell ware)
32ハンドバック アクセサリー Ikushimaya
33アクセサリー 芸 Geimu
34婦人・紳士靴 クロス Cross Shoes
35婦人・紳士靴 ヨシオカ Yoshioka Shoes

*和装 Kimono・Geta

- 36呉服 ちゃんがり屋 Chingaray
37呉服 みよし Miyosiya
38衣裳 中川衣裳店 Nakagawa
39衣裳 つるや衣裳店 Turuya

*美容 Beauty Shop

- 40美容 ブルーあきら Blue Akira
41美容 美容室エリザベス Elizabeth Beauty Shop

*美術・工芸品 Art

- 42美術 元町画廊・若木屋 Motomachi Gallery
43画材・顔料 末積製額 Suezumi
44工芸 磯川工芸店 Isokawa
45美術陶磁器 淡洲堂 Tanashudo
46新古美術 播新 Harishin
47美術品 元町美術会
48記念品・贈答品 平山商會

元町通一丁目
(331) 0 0 5 1
3-motomachi
元町三丁目
(321) 9 9 1
3-motomachi
本店(332)2135-6
さんちか店(321)2678
センター街・大丸前
(391) 4 6 2 4
Center-Gai
国際会館一階
(221) 3 3 2 7
Kobe International House
センター街・さんちか
(331)1833・(331)0607
さんぶラザ
(391) 6 8 6 1
大丸 前
(331) 7 5 5 0
センタープラザ3F
(391) 6 8 0 6

元町通一丁目
(331) 6 1 9 5
1-motomachi
元町通一丁目
(331) 2 4 1 5
1-motomachi
トアロード
(331) 5 3 9 3
Tor Road
トアロード
(391) 1 7 8 1 (代)
Tor Road
大丸 前
(331) 5 1 9 9
In front of Daimaru
センター街
(332) 5 2 9 8 (代)
Center-Gai
大丸 前
(331) 3 3 8 8
In front of Daimaru
センター街
(331) 7524・5333
Center-Gai
大丸 前
(321) 0 3 6 0
In front of Daimaru

北野町3(221)9080
三宮本通り(331)4461
三宮神社前
(331) 4 9 1 7
元町通一丁目
(331) 2 3 5 9
1-motomachi
トアロード
(331) 1 3 0 9
Tor Road
トアロード
(331) 3 3 9 8
Tor Road
センター街
(331) 8 7 5 8
Center-Gai
元町通三丁目
(331) 1 1 6
3-motomachi
元町通六丁目
(351) 0 0 8 1
6-motomachi
神戸駅 前
(351) 1 5 5 1

*家具 家庭・文化用品 Furniture・Family

- 47家具 永田良介商店 Nagata Ryosuke Shop
48玩具 カメヤ Kameya Toy Store
49メガネ 神戸眼鏡院 The Kode Optical Co., Ltd
50カバン 大上靴店 Oue Trunk Co.
51ゴルフ用品 タカハシ GOLF & BAG TAKAHASHI
52薬品 三星堂薬局 Sanseido Pharmacy
53メガネ 服部メガネ店 Hattori Optical Shop
54結婚儀式用品 遠藤福寿堂 Endo-Fukujudo
55店舗・住宅内装 インテリアイリフネ Interior Irifune
56家具・インテリア メーブル FUJIYA
57菓子・喫茶 Cake・Tea-room
58和洋菓子 風月堂 Fugetsudo
59瓦煎餅 亀井堂本家 Kameido Honke
60菓子 雁治郎給本舗 Ganjiroame-Honpo
61洋菓子 ドンク Donq
62チョコレート モロゾフ Morozoff
63ドイツ菓子 ユーハイム Juchheim's
64洋菓子 ヒロタ Hirota Confectionery
65洋菓子 ユーハイムコンフェクト
66和菓子 二つ茶屋 Futatsuchaya
67菓子 本高砂 Hon-Takasagoya
68菓子 ベル Belle
69菓子 河南 Kanando
70菓子 コスモポリタン Cosmopolitan
71瓦煎餅 菊水総本店 Kikusui Sohonten
72喫茶 UCC上島コーヒショップ UCC上島コーヒショップ
73チョコレート ゴンチャロフ Goncharoff
74パン・喫茶 カスカード Cascade

大丸 前
(391) 3 7 3 7-9
In front of Daimaru
元町本店(331)0090
さんちか・7-12-17
(391) 4 0 4 5
元町通三丁目
(321) 1 2 1 2
3-motomachi
元町通一丁目
(331) 3 9 6 2
1-motomachi
元町通三丁目
(331) 1 1 7 2
3-motomachi
元町通六丁目
(341) 0 330・3555
6-motomachi
大丸 前
(331) 1 1 2 3
In front of Daimaru
トアロード長田町
(391)1871・(355)2251-3
Tor Road
通・六甲道南
(851) 3 1 9 1-4
三宮トアロード
(391) 0 5 3 5
元町通三丁目
(391) 2 4 1 2-5
3-motomachi
トアロード
(331) 1616・0001
Tor Road
多聞通橋公前
(341) 1 2 4 2
Tamon-Dori
センター街
(391) 5 4 8 1-3
Center-Gai
センター街(391)8718
さんちかスイーツタウン
(391) 2 1 4 6
生田神社前
(331) 1 6 9 4
Ikuta Jinja Mae
元町通三丁目
(331) 2 3 0
3-motomachi
三宮センター街
(331) 2 4 2 1
Center-Gai
元町通一丁目
(331) 0 7 5 5
3-motomachi
元町通三丁目
(331) 7 7 6 7
3-motomachi
三宮センター街
(331) 0 0 2 1
St. Sannomiya-north
三宮京町筋
(331) 1 2 1 7
Kyomachi Street
橋公社正門前
(382) 0 0 0 0
In front of Nanko
さんちかタウン
(391) 5 6 7 7
さんちかスイーツタウン
(391) 3 5 6 3
さんぶラザ3F
(391) 1 3 6 9

*和洋料理 Eating House

- 78焼・日本料理 竹葉亭 Chikuyotei
79天婦羅 お可 Okagawa
80寿司 本成駒 Hon-Narikomaya
81とんかつ 武蔵 Musasi
82スペイン料理 カルメ Carmen
83欧風料理 ハナワグリル Hanawa Grill
84ビヤホール ニュー・トーキー New Tokyo
85海川魚 時雨茶屋 Shigure Jaya
86軽料理 蛸の壺 Takonotsubo
87レストラン 北野クラブ The Kitano Club
88レストラン ブランドウブラン Blanc de Blanc
89ふぐ・天ぷら・寿司 栄 Sakaya
90寿司 又 Matahei
91神戸肉 大井肉店 Ooi Beef Shop
92クラブ・料亭 Night Club
93料亭 松の家 Matsu no ya
94ナイトクラブ 北野クラブ The Kitano Club

*ホテル Hotel

- 95ホテル 神戸オリエンタルホテル Oriental Hotel
96ホテル 六甲オリエンタルホテル Rokko Oriental Hotel
97観光旅館 有馬温泉(東有馬)古泉閣 Kosenkaku
98ホテル ニューポートホテル NEW PORT HOTEL

*商社 Trading House

- 99ビール 朝日麦酒 K K Asahi Beer
100電化製品 ナショナルショールーム
101銀行 太陽神戸銀行 THE TAIYO KOBE BANK, LTD.
102珈琲・紅茶 直輸入 UCC上島珈琲本社

相模原 生 町
(341) 7 3 0 1
Aoi-Cho
京町 7
(391) 7 7 4 6
Kyomachi-Suji
本店 浪花町
(331) 8 1 0 1 代表
Naniwa-Cho
神戸駅 前
(341) 3 6 0 6

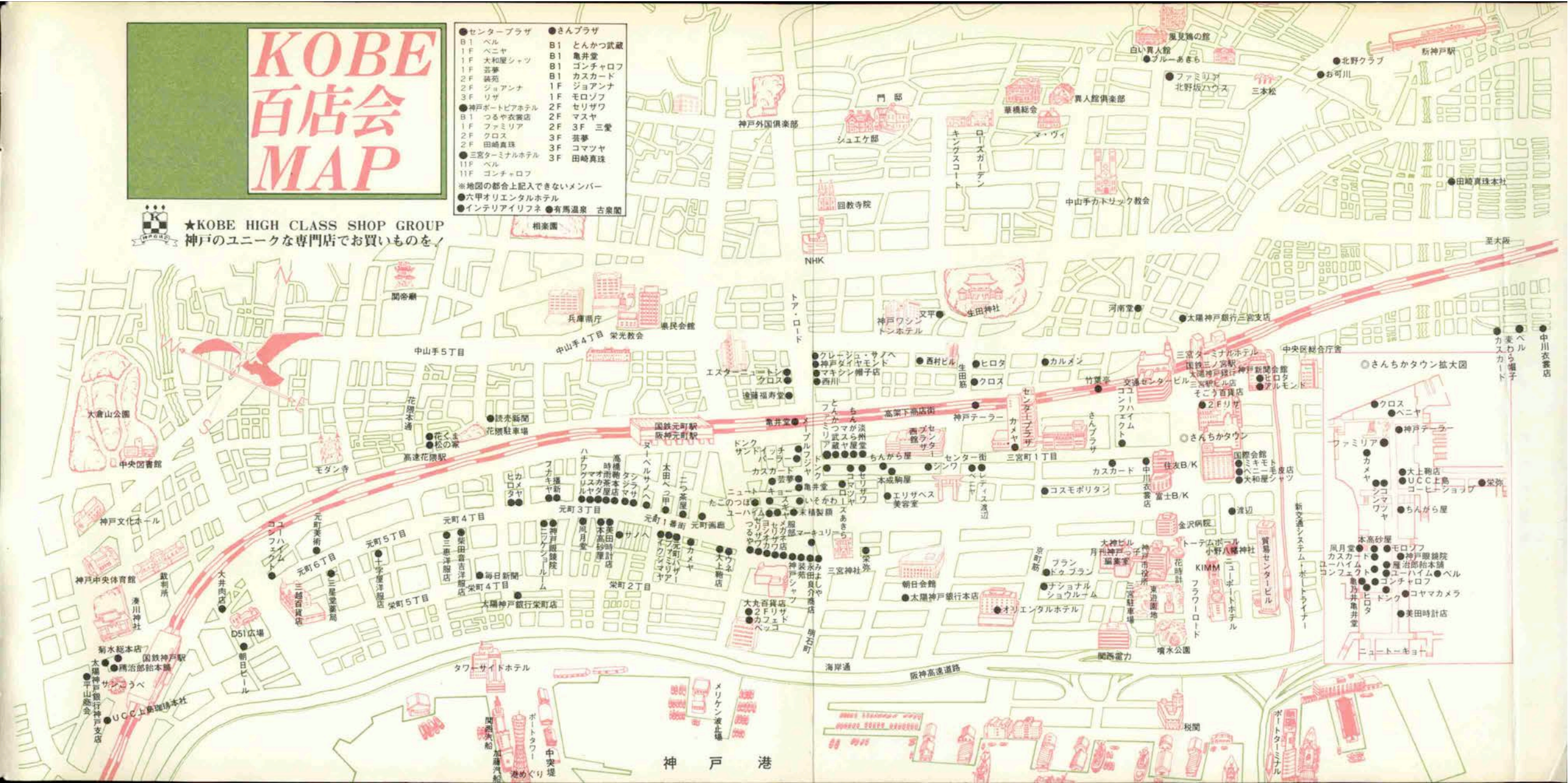
阪急三宮
(331) 1 1 2 0
Sannomiya Hankyu
北野町一丁目
(222) 3 5 1 1
三宮本通り
(331) 3 2 3 6
Sannomiya hondori
センター街
(331) 3 7 7 1
Center-Gai
阪急西口上
(222) 5 1 2 8
Hankyu West Exit
元町通三丁目
(341) 6 9 4 2
3-motomachi
生田神社前
(391) 4 5 1 1
Ikuta Yanagi Street
町3丁目
(331) 0070・(331)1060
3-motomachi
大丸 前
(391) 1 0 3 3
1-motomachi
北野クラブ上
(222) 5 1 2 3
Tor Road
京町 7
(321) 1 4 5 5
77-1 Kyomachi
大丸 前・三宮神社
(331) 5772・5674
2-Sannomiya
生田神社 前
(331) 0 9 3 5
Ikuta Street
元町7(西元町駅通)
(351) 1 0 1 1 (代)
7-motomachi
花 1921-2
(371) 1 9 2 1-2
Hanakuma
北野 町
(222) 5 1 2 3
Kitano-Cho

KOBE 百店会 MAP



★KOBÉ HIGH CLASS SHOP GROUP
神戸のユニークな専門店でお買いものを！

- | | |
|-------------|-----------|
| ●センタープラザ | ●さんプラザ |
| B1 ベル | B1 とんかつ武蔵 |
| 1F ベニヤ | B1 亀井堂 |
| 1F 大和屋シャツ | B1 コンチャロフ |
| 1F 芸夢 | B1 カスカード |
| 2F ジョアンナ | 1F ジョアンナ |
| 3F リザ | 1F モロゾフ |
| ●神戸ポートビジュアル | 2F セリサワ |
| B1 つるや衣装店 | 2F マスヤ |
| 1F ファミリア | 2F 3F 三愛 |
| 2F クロス | 3F 芸夢 |
| 2F 田崎真珠 | 3F コマツヤ |
| ●三宮ターミナルホテル | 3F 田崎真珠 |
| 11F ベル | |
| 11F コンチャロフ | |
- ※地図の都合上記入できないメンバー
●六甲オリエンタルホテル
●インテリアリフレ ●有馬温泉 古家園



神戸港



相傳銘菓——果心庵

本社・神戸市東灘区甲南町1丁目4-26 TEL (078) 451-0321(代)
 本店・神戸市中央区元町3丁目2-11 TEL (078) 331-7367(代)
 直営店・本店 さんちか 三番街 ポートピアランド店 取扱店 全国有名百貨店

旨樂味趁
本高砂屋

グルメをうならせるグルメの缶詰



料理缶詰新発売！



セット詰め ¥3,000 より

〈シチュードビーフカレー〉厳選された牛肉をたっぷり使い、手間暇をかけ、スパイシに仕上げた本格派ビーフシチュー
 〈ハンガリアンビーフシチュー〉パプリカをたっぷり使い、ハンガリー地方の古風な伝統をそのまま調理に生かした牛肉のシチュー
 〈タンシチューマデラソース〉デミグラスソースを基に野菜のミルポア赤ワインを加え、マデラ酒で牛舌を柔らかく煮込んだシチュー
 〈クリームコーンスープ〉甘みのあるフレッシュコーン、生クリーム、バターをたっぷり使った風味あるポタージュ、コーンスープ
 〈オニオンスープ〉パリのビストロの味を小さな缶にパック。オニオンの甘い味とパイオンのハーモニーをお手軽に味わって下さい。

●これらの商品は下記のカストロノミでお買い求めください

カストロノミ

●北野カストロノミ ☎222-1529
 ●御影カストロノミ ☎841-5529
 ●ブランドンカストロノミ ☎291-0077 (内線76)

メニューがふえた。楽しさも大きくなった天外天。

すっかりおなじみになった「天外天」の中国家庭料理。さらに27種の新顔が登場しました。野菜との取り合わせに工夫がある海鮮や肉料理、バラエティに富んだスープもいろいろです。甘い点心も大巾に増えてお持ち帰り料理も充実。これでメニューは132種類となりました。あれこれ選ぶ楽しさが、ぐんと大きくなりそうです。一度のぞいてみてください。



家郷菜村

天外天

神戸・元町

中国家庭料理がなんと百数十種。

それはそれは楽しい店なのです。

神戸市中央区三宮町3丁目5番7号

営業時間(年中無休)11:00a.m.→9:00p.m.

電話(078)332-0039

ランチタイム2:00p.m.まで ティータイム5:00p.m.まで ラストオーダーは8:00p.m.

家郷菜村 天外天 ポートアイランド店9月オープン!

COLLECTION-⑨ウェッジウッド



WEDGWOOD

この華麗なレリーフは、 200年前から憧れの的だった。

素地自体に色素を混入するという、他に類のない製法で作られた磁器、ジャスパー。これはウェッジウッドの創立者ジョサイア・ウェッジウッドが苦心の末、生み出したものです。写真の地色は、ウェッジウッド・ブルーとも呼ばれる代表的な色。繊細なレリーフ装飾はすべて手作りです。200年を経た今も製品化されている——この事実は、確かな品質と変わらぬ人気を物語っているといえるでしょう。

- ティーカップ&ソーサー(1客)……………15,000円
 - コーヒーカップ&ソーサー(1客)……………13,000円
- 〈5階特選食器サロン〉



大丸のテーマ
 新・暮らしの時代
 ステージ'81

神戸もとまち
大丸



PORTOPIA '81
 大丸も参加しています。

大丸茶館“うろこの家”

●会場内の異人館通り、ロマンチックな洋館で喫茶と軽食をお楽しみください。
 (ポートピア記念品売店も三菱未来館ほか3個所にごさいます。)